

可提升↑
私人溫泉

縱橫遊
www.wwpkg.com.hk

北海道 秋の紅葉と旬を^楽しむスポット★

HOKKAIDO 嚴選3晚溫泉

彩色 秘境

Tokachi Modern

豆陽亭 十勝第一「豆陽亭」

網走・北天の丘

北天の丘
あぼしり湖詩雅リゾート

7天

JKK7HM

嚴選3晚道東溫泉

可提升私人溫泉房間

太陽花海【大曲湖畔園地】
艷紅地毯【能取湖珊瑚草群生地】
空中散步【層雲峽 黑岳纜車】
道東秘境【藍寶石摩周湖】

【太陽之丘遠輕公園】 千萬朵五彩波斯菊爭相竟放

[7天][首創行程.彩色秘境]國泰航空.北海道道東.
網走能取湖珊瑚草.藍寶石摩周湖.150萬棵太陽花大曲湖畔園地.
最早紅葉黑岳.美瑛青池.札幌豐收節.北國優駿公園.
札幌東急STREAM.3晚溫泉[可提升私人風呂]

惠庭溪谷散策.支笏湖散策.由仁花園.北見狐狸村.阿寒愛奴文化村.天然硫磺山巡禮.
旭川拉麵村.狸小路商店街.北廣島三井全天候OUTLET.全日自由活動

JKK7HM 期間限定: 2026年 9月1日 至 10月8日出發



行程資訊及網上報名

旅遊牌照號碼 350217

宿

十勝川溫泉酒店(豐洲亭・豆陽亭)，有可以一邊感受十勝的自然風景一邊享受世界少有的植物性溫泉的大浴場。從客房可以眺望雄偉的十勝風景。

十勝第二【豆陽亭】



Tokachi Modern
豆陽亭
TOWN-TET



提升

嘆

食

(a)「豐洲亭」型格私人溫泉房間

可每位每晚HK\$1800提升「豐洲亭」型格私人溫泉房間(房間約400呎)。房內設有大型的觀景窗和陽台及私人展望溫泉池，在享受日本唯一的植物性溫泉的同時，放眼平坦的十勝大地。

森の清流・滝壺の湯

日本珍稀的植物性溫泉「美人湯」，含天然植物性保濕成分，對健康及美容有助益；更有露天展望溫泉、檜木溫泉等9種浸浴設施。

秉承「使用十勝產的優質食材，製作出蘊含生產者心意的料理」的理念，每天感受氣溫、空氣、樹木色彩的變化，並確認每年的收穫，並將其融入當季菜單中。

提升

(b)十勝頂級「三余庵」私人溫泉房間

入住十勝第一「豆陽亭」，可每位每晚HK\$3000提升入住十勝頂級「三余庵」私人溫泉房間及2餐膳食。

「三余庵」強調重視住客的「五感」(所看、所聞、所食、所聽、所觸)，講究旅館裡每一個環節，由多名一流職人與藝術家共同打造舒適的旅宿空間，貼心款待，予人賓至如歸的感受。



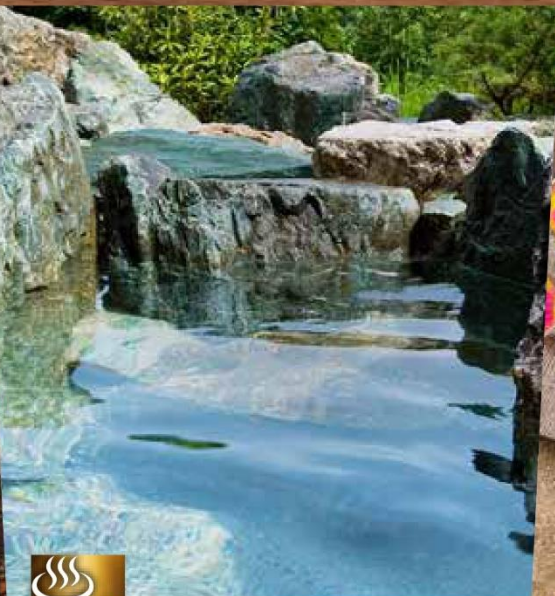
宿

以古民族的浪漫傳說為靈感，融合古代文化精髓的現代設計感，打造而成的新興風格的休閒渡假酒店。矗立在山丘頂端，可以遠眺網走湖以及俯瞰遠處大地。

網走鶴雅【北天之丘】



北天之丘
あばしり湖鶴雅リゾート



提升

(a) 網走鶴雅「古の座」

入住網走頂級鶴雅溫泉北天之丘，可以每位每晚：HK\$1200提升「網走鶴雅・古の座」私人溫泉房間(房間約500呎)。

嘆

心地よい出で湯に身を委ね

從露天溫泉可以欣賞到野趣盎然的呼人地區森林風景，由內而外放鬆身心。

食

お好きなお食事スタイルで

精致簡練設計融合現代摩登和風設計感的開放式餐廳，提供約70種各式各樣的精美菜品，開放式櫥房設計直接觀賞到料理烹制過程，可讓您安心用餐。

提升

山上森林・で愉しむ非日常
(b)「HILLTOP VILLAGE IZUBA」

入住網走頂級鶴雅溫泉北天之丘，可以每位每晚：HK\$1200提升「山上森林 HILLTOP VILLAGE IZUBA」(VILLA約520呎)。

2023年9月 GRAND OPEN。靈感來自鄂霍次克文化的住宅建築。獨門獨院，上有獨立空間，中有私家領地，晨聽鳥叫，夜聞蟲鳴，更可盡情觀賞網走的星空。可徒步前往北天之丘主樓的餐廳COTA享用北海道獨有的美味佳餚自助早餐及晚餐，還可以享用男女共用的傳統芬蘭浴桑拿，需自備泳衣。



氣勢磅礴【銀河・流星瀑布】★

從柱狀節理的岩峰上落下的水流層次豐富，形成如白色絹絲般的細膩水流滑落而下，落差約有120米。秋季紅葉沾染尤其美麗。流星瀑布氣勢雄偉有如男性，被稱為雄瀑布；而銀河瀑布溫柔婉轉有如女性，被稱為雌瀑布，兩者因而並稱為夫妻瀑布，皆被選為日本瀑布百選。



【藍寶石摩周湖】道東秘境

摩周岳火山噴發而形成的火山口湖，又稱為摩周藍寶石。位於海拔351米，是日本透明度最高的湖泊。水深最深達212米，四周被150米至350米高的峭壁所圍繞。



【美瑛青池】神秘POWER SPOT

樹林因美瑛川水流回堵形成一個小型湖泊，加上美瑛川中的礦物質和土砂質成份和陽光照耀，使得湖泊呈現出青綠色的色澤，而白樺樹的枯木無損青池的美，更增添幾許詩意。



【能取湖珊瑚草群生地】紅葉百選

珊瑚草是藜科的一年草，有10CM高，只有莖的植物。在北海道唯能在網走市的能取湖畔，SAROMA湖畔以及厚岸町的厚岸湖畔可以見到的珍貴植物。其中能取湖是日本珊瑚草最大的群生地。踏入9月，是欣賞珊瑚草的最佳時期。



【惠庭溪谷散策】瀑布秘境

藏在紅葉裡的3座瀑布，坐擁白扇瀑布、RARUMANAI瀑布、三段瀑布3個各具特色的瀑布，兼具壯觀與優雅的美麗景色。

空中散步【黒岳纜車】

從黒岳的山麓標高670米的層雲峽站到標高1300米的黒岳站只要短短的1分鐘即可抵達，從四面的窗戶可以一望大雪山山脈交織的華麗壯觀景致。纜車終點站黒岳站在黒岳的五合目，從屋頂展望台可以飽覽景色。



【支笏湖】沿岸楓紅

位於支笏洞爺國立公園內，是4萬年前因火山活動而形成的巨大破火山口湖。周長約42公里，最深約363米，是日本第二深的湖泊（僅次於秋田縣「田澤湖」）。



【北國優駿公園】與馬兒親密互動

日本第一個提供迷你馬表演、騎馬體驗以及觀賞退役賽馬等的馬匹主題公園，可參與體驗牽引騎馬（約1200日圓）及觀光馬車（約800日圓），感受北海道大自然清柔的脈動。



【天然硫磺山巡禮】火山奇景

硫磺山至今仍然是從山腰向上持續噴煙的活火山。火山周圍有1,500個大小不一的噴口，熱氣會不斷從這些噴口噴出。空氣中瀰漫著硫磺的味道，硫磺噴口呈亮黃色，為此地增添些許異世界的氛圍。



【大曲湖畔園地】



【太陽之丘遠輕公園】

太陽花海【大曲湖畔園地】

花田約18公頃（4個東京巨蛋）的廣闊土地上，盛開著約260萬株燦爛的太陽花，彷彿充滿朝氣，陽光自信，充滿澎湃的正能量。

色彩斑斕【太陽之丘遠輕公園】

【9月1日至27日出發前往】

在面積達10公頃之廣的太陽之丘遠輕公園的彩虹廣場上，開滿1000萬株波斯菊花，品種多達20種，規模堪稱日本之最。除常見的粉紅色、白色，另有紫紅、橙、黃等不同顏色，從山頂綿延至山腳，覆蓋了整座廣大的公園，場面壯觀。

【札幌入・札幌走】

		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①⑦⑧
DAY 1	香港 ✈️ 札幌新千歲空港 ~ 酒店 ※入住十勝第一「豆陽亭」，可每位每晚HK\$1800提升入住型格「豐州亭」私人溫泉房間 或 每位每晚HK\$3000提升入住十勝頂級「三余庵」私人溫泉房間及2餐膳食 備註⑩		✈️ 航機上	溫泉和洋自助餐 或 日式御膳 備註⑩	十勝第一豆陽亭溫泉 【↑可提升「豐州亭 / 三余庵」私人溫泉房間】 或 帶廣日航酒店 或 帶廣北海道酒店 (設溫泉設施)
DAY 2	阿寒湖溫泉街(感受以木雕為主題的溫泉街風情) ~ 阿寒愛奴文化村(北海道最大規模愛奴原住民村落；可自行參觀各家工藝店，欣賞愛奴人擅長木雕和刺繡是感受原住民文化藝術的最佳體驗) ~ 米芝蓮 3 星級景點【摩周湖】(於第一展望台觀賞神秘之湖的絕美景色，位於海拔 351 米，是日本透明度最高的湖泊，據說此湖既無河川注入、亦無河川自湖中流出、即使雨下得再多、水位亦不會有所改變) ~ 天然硫磺山巡禮(活火山周圍有 1,500 個大小不一的噴口，熱氣會不斷從這些噴口噴出。空氣中瀰漫著硫磺的味道，硫磺噴口呈亮黃色，為此地增添些許異世界的氣氛) ~ 溫泉鄉 ※入住網走頂級鶴雅溫泉-北天之丘，可享用岩盤浴場及「北天坐忘之湯」露天風呂 可每位每晚 HK\$1200 提升入住「古の座」500 呎私人溫泉房間「山上森林 HILLTOP VILLAGE IZUBA」520 呎 VILLA 備註⑩	酒店內	~	溫泉和洋自助餐 或 溫泉御膳	網走頂級鶴雅溫泉-北天之丘 【↑可提升「古の座」500 呎私人溫泉房間/ 「山上森林 HILLTOP VILLAGE IZUBA」520 呎 VILLA】 或 佐呂間湖鶴雅溫泉 或 網走湖莊溫泉
DAY 3	🌻 大曲湖畔園地賞太陽花(盛開著約 260 萬株的向日葵花。通過園內設置的全長約 60 米的高架通道可以將這片景色盡收眼底) 備註⑩ ~ 🌺 能取湖珊瑚草群生地(隨著秋色漸濃，綠色的莖會轉變為紅色，能取湖的珊瑚草便染成一片大紅，彷彿鋪上了一層紅毯) 備註⑩ ~ 🌼 ＊9 月 1 日至 27 日出發前往太陽之丘遠輕公園賞波斯菊(全日本最大的波斯菊園，全盛時多達 1 千萬株，除常見的粉紅色、白色，另有紫紅、橙、黃等不同顏色，場面壯觀) 備註⑩ ~ ＊9 月 28 日至 10 月 8 日出發前往北見狐狸村(放牧著約 60 隻狐狸，採取較自然的野放方式來飼養，可近距離的接觸，並與玲瓏可愛的狐狸合影留念) 備註⑩ ~ 層雲峽 夫妻瀑布【銀河・流星瀑布】(🌸9 月下旬至 10 月中旬賞紅葉)(峭壁磅礴瀑布有如一幅天然壁畫) 備註⑩	酒店內	✓	溫泉和洋自助餐 或 溫泉御膳	層雲峽朝陽 RESORT 或 層雲峽朝陽亭
DAY 4	＊層雲峽 黑岳纜車(🌸10 月上旬至中旬賞紅葉)(從層雲峽站空中漫步 7 分鐘輕鬆抵達海拔 1300 米的黑岳 5 合目展望台，飽覽雄壯巍峨的大雪山山脈絕景) 備註⑩⑫ ~ 旭川拉麵村(匯集了多家旭川熱門拉麵店如青葉、山頭火、天金等，還設有旭川拉麵村神社，以「麵結緣」為主題，祈求緣份能如麵條般長長久久) ~ 美瑛青池(🌸10 月上旬至中旬賞紅葉)(湖水色彩豔麗、變化多端，隨著四季更迭及風雨雲朵的變幻而改變。楓紅、水藍與枯木構成倒影，堪稱絕美) 備註⑩ ~ 狸小路商店街(北海道最大商店街，約 220 家商店鱗次櫛比，一個全天候的拱廊自西 1 丁目到西 7 丁目，除了可以找到許多雜貨店、藥局、服裝店、餐廳等等之外，還可以買到許多北海道限定的商品以及土產) ※入住「札幌東急 STREAM」，可每位每晚 HK\$1000 提升入住 CORNER TWIN(約 400~500 呎) 備註⑩ ※入住札幌 LA'GENT，可每位每晚 HK\$500 提升入住 LA'GENT 高層豪華套房(約 390~460 呎) 備註⑩	酒店內	旭川拉麵村內自費	牛禪高級 SHABU SHABU 備註⑩	【3晚】 【2024 年 GRAND OPEN】 札幌東急 STREAM 【↑可提升400-500呎CORNER TWIN房間】 或 札幌型格 IBIS STYLES 或 札幌 REMBRANDT STYLE 或 札幌 LA'GENT(設溫泉設施) 【↑可提升 390~460 呎高層豪華套房】
DAY 5	惠庭溪谷散策(🌸10 月上旬至下旬賞紅葉)(來回約 1 小時，於平坦道路上，悠閒欣賞沿途白扇瀑布、三段瀑布、RARUMANAI 瀑布等景致，三座瀑布被紅葉包圍，優美而潺潺的瀑布與秋葉的對比真是美如畫) 備註⑩ ~ 沿岸楓紅【支笏湖散策】(🌸10 月中旬至下旬賞紅葉)(湖邊和周圍的山區都會被紅葉點綴，宛如一幅色彩繽紛的油畫，可乘搭遊覽船(30 分鐘，約 2000 日圓)、天鵝船(30 分鐘，約 2000 日圓)) 備註⑩⑭ ~ 🐎＊北國優駿公園(日本第一個提供迷你馬表演、騎馬體驗以及觀賞退役賽馬等的馬匹主題公園，也是一代香港馬王「金鎗六十」光榮退役地，可以參與體驗牽引騎馬(約 1200 日圓)及觀光馬車(約 800 日圓)，亦可以有機會一睹「金鎗六十」的風采) 備註⑭ ~ 🌸＊英式庭園【由仁花園】(欣賞北海道內最大型的掃帚草之丘，由 15 個主題花田組成的廣闊庭園，不同時期欣賞不同花卉：9 月上旬至 10 月上旬為波斯菊、玫瑰、秋水仙、掃帚草等) 備註⑩ ~ 🍷 9 月 7 日至 29 日出發增遊札幌秋季豐收節(北海道美味大集合，吸引 200 多萬人光顧的美食盛宴) 備註⑪	酒店內	~	蟹家 9 品料理 備註⑩	

DAY 6	全日自由活動：推薦前往 【札幌JR TOWER購物城(直通JR札幌站的複合型商業設施，由PASEO、STELLAR PLACE、APIA、ESTA、大丸百貨組成，多達約600間店鋪，盡情食玩買。此外，可前往160米高的T38展望室(約740日圓)，眺望札幌市街景致) 備註⑩/ 商場地標【COCONO SUSUKINO】(從 B2F 到 5F，共有 7 層，有多間商店、食肆、大型超市、遊戲機中心及戲院，集潮流、玩樂、美食於一身。更可到 2F 及 3F 的露天位置跟薄野十字路口及 NIKKA 廣告牌打卡) / 甜品小鎮【砂川 SWEET ROAD】(從札幌站乘火車約 45 分鐘到砂川站)(散落著約 20 間店鋪從老店到時尚咖啡廳包括擁有超高人氣的甜點店「北菓樓」的總店。可在砂川站前租借電動自單車，漫步甜品小鎮)】	酒店內	自選自費喜愛膳食		【3晚】 【2024 年 GRAND OPEN】 札幌東急 STREAM (↑可提升400-500呎CORNER TWIN房間) 或 札幌型格IBIS STYLES 或 札幌 REMBRANDT STYLE 或 札幌LA'GENT(設溫泉設施) 【↑可提升390~460呎高層豪華套房】
DAY 7	北海道最大規模【北廣島三井全天候OUTLET】 廚具(LE CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、COMBI MINI)、運動用品(ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約170家店鋪) ~ 札幌新千歲空港(推介好去處:「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等;「LeTAO」購買最人氣的芝士蛋糕;「Calbee+」,有多重限定口味可供購買) ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內自費	✈️ 航機上	

■ 備註

- ①如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。如降級、將退回差額。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ②如未能安排行程表上之餐食，將會安排類同或同等價值之餐食；如未能安排行程表上之景點，將會安排其他景點或退回費用。
- 最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ③設施/景點/餐廳之營業時間及價格僅供參考，請以官方公布資訊為準。
- ④須購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
- ⑤行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。
- 行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。✖ 不設停留改期返港。
- ⑥所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- ⑦溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
- ⑧酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- ⑨入住「鄙の座」私人溫泉房間(未滿 12 歲的小朋友就要等等先啦)，第 3 位需附加 HK\$3500(3 人同房)，後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)。入住札幌 LA'GENT 高層豪華套房，最多 4 位入住(2 大 2 小)，只可提供 3 位佔床。5 歲以上小童，均作成人計算，需附加 HK\$500；5 歲以下(不佔床)小童，只需附加成人價錢的一半(HK\$250)。如第 4 位是 5 歲以上小童，請提升多一間房間。
- 其餘提升房間第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房)，5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。
- 後加床位為梳化床(SOFA BED)/榻榻米布團(TATAMI)。
- 最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿，將退回費用，唯不可藉此退出。
- ⑩第一天之酒店晚餐或會因航班時間而改為酒店以外地方享用，膳食內容或會有所更改，一切以當地為準。
- ⑪札幌秋季豐收節舉辦日期預計為 9 月 11 日至 10 月 3 日。能否增遊豐收節，最終以酒店排列、天氣及實際交通情況為準。
- ⑫黑岳纜車如遇設備檢修/臨時運休/天氣原因而停運，乃迫不得已之情況，將取消前往並退回費用。
- ⑬花期、紅葉資料只供參考，盛放視乎天氣有差異。
- ⑭請自行決定是否參加自費活動。
- ⑮如因坐席關係/預約滿席/食材供應等影響，將有可能改為其他餐廳享用(日式御膳 或 其他膳食)。
- ⑯北見狐狸村為年中無休。如因災害等原因臨時休園，則取消前往。
- ⑰根據日本厚生勞動省於 2024 年 4 月 1 日起開始執行【司機工作時間改善基準告示】之規定，為確保司機有充裕休息時間，晚餐安排或許有以下調整：
- 1.改為其他餐廳享用 類同 或 同等價值之餐食。
- 2.或許安排於18:00 或 之前享用晚餐。
- 3.退回晚餐費用並改為「自費」。
- 4.晚餐後，使用的士 或 其他公共交通 或 步行返回酒店。
- ⑱如晚餐改為自費，將於指定時間安排旅遊巴士接送返回酒店。如未於指定時間搭乘巴士，則需自行返回酒店。
- ⑲所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
- ⑳團費包括來回經濟客位機票。
- ㉑團隊將安排持牌領隊全程隨團。
- ㉒行程上的所有圖片只供參考，一切以實際為準。

自費活動項目表，詳情請瀏覽 <https://reurl.cc/LQ98k3>



【札幌入・札幌走】		國泰航空公司	
香港 CX	09:00 ~ 11:00	▶	札幌 14:30 ~16:30
札幌 CX	16:00 ~ 18:00	▶	香港 20:35 ~22:30

♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。

(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

CHUBB

